

ES Manual de instrucciones

III Istruzioni d'uso

**GB** Operating instructions

**DE** Bedienungsanleitung

FR Instructions d'emploi

Manual de instruções

TR Kullanma Kılavuzu

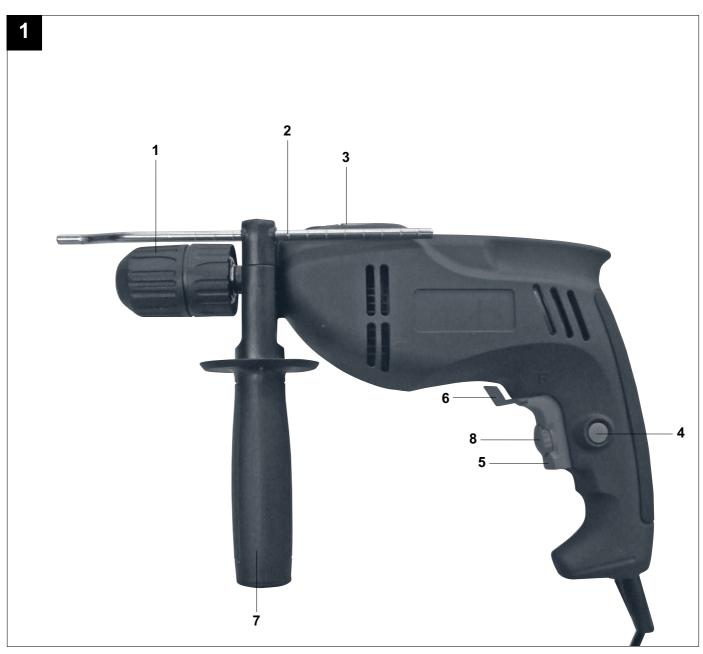
PL Instrukcja obsługi

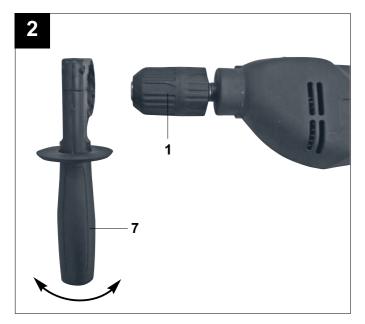
TM800A TM800 TM851A TM900A TM900 TM950A TM1100

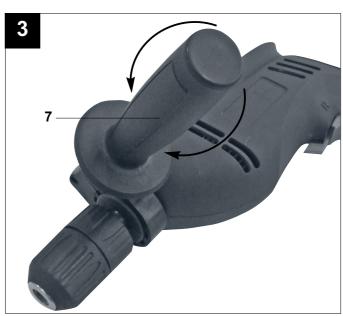


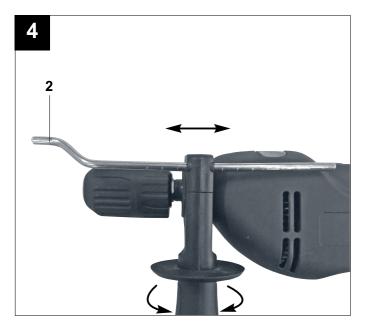


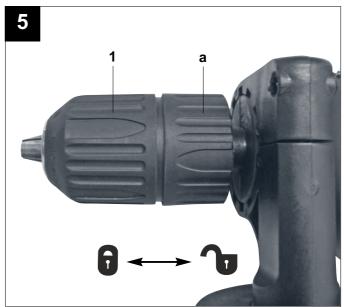
Área Empresarial Andalucía - Sector I Calle Sierra de Cazorla nº7 C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN Email: sales@grupostayer.com Email: info@grupostayer.com

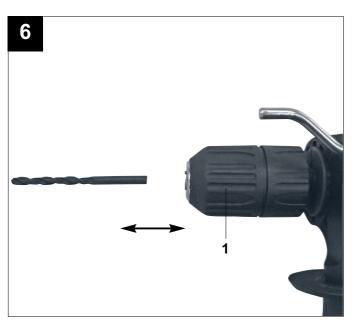


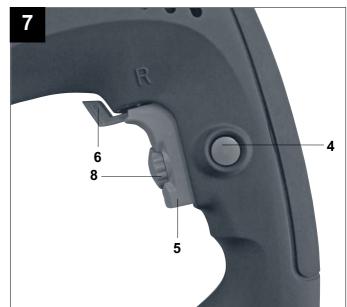


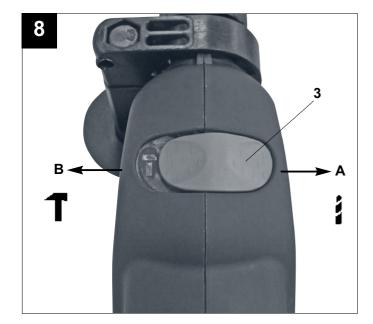


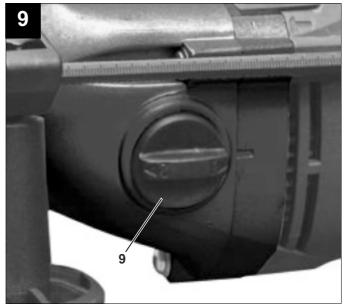














		TM800/ TM800A	TM851A	TM900/ TM900A	TM950A	TM1100	
(A)		W	800	850	900	950	1100
rpm		min <sup>-1</sup>	0-2800	0-2700	0-1000 / 0-3000	0-1000 / 0-3000	0-900 / 0-2500
(ipm)		min <sup>-1</sup>	0-44800	0-44800	0-16000 / 0-48000	0-16000 / 0-48000	0-14400 / 0-40000
		mm.	13	13	13	13	16
D		Ø max	10	13	13	13	16
		Ø max	20	20	20	16	16
		Ø max	25	25	25	30	40
kg +		kg	2.3	2.5	3.1	3	3.5
9	K=3 dB	L <sub>pA</sub> dB(A)	95	94	96	99	99
		L <sub>wa</sub> dB(A)	101	99	102	106	106
•	K=1.5 m/s <sup>2</sup>	a <sub>h</sub> m/s²	3	3	3	3	3



"Caution - Read the operating instructions to reduce the risk of inquiry"



### Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.



### Wear a breathing mask.

Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



### Wear safety goggles.

Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.

### Important!

When using equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.

We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

# 1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

#### **CAUTION!**

### Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

# 2. Layout (Fig. 1)

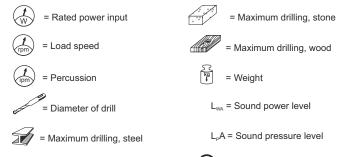
- 1. Drill chuck
- 2. Drill depth stop
- 3. Drill/hammer drill selector switch
- 4. Locking button
- 5. ON/OFF switch
- 6. Clockwise/Counter-clockwise switch
- 7. Additional handle
- 8. Speed controller
- 9. Gear Selection, Mechanical

### 3. Proper use

The drill is designed for drilling holes into wood, iron, non-ferrous metals and rock using the appropriate bits.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

### 4. Technical data



The values given are valid for nominal voltages [U] 230/240 V  $\sim$  50/60 Hz - 110/120 V  $\sim$  60Hz. For lower voltage and models for specific

Please observe the article number on the type plate of your machine. The trade names of the individual machines may vary.

### Sound and vibration

countries, these values can vary.

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 60745.

Sound pressure level, L <sub>pA</sub>	99 dB(A)
Uncertainty K <sub>pA</sub>	3 dB
Sound power level L <sub>WA</sub>	106 dB(A)
Uncertainty K <sub>WA</sub>	3 dB

### Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing. Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 60745.

### Hammer drilling into concrete (handle)

Vibration emission value  $a_n = 13.192 \text{ m/s}^2$ 

Uncertainty K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

### Hammer drilling in concrete (additional handle)

Vibration emission value  $a_h = 10.910 \text{ m/s}^2$ K uncertainty = 1.5 m/s<sup>2</sup>

### **Drilling into metal (handle)**

Vibration emission value  $a_n = 4.503 \text{ m/s}^2$ Uncertainty K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

### Drilling in metal (additional handle)

Vibration emission value  $a_h = 5.372 \text{ m/s}^2$ K uncertainty = 1.5 m/s<sup>2</sup>

### Important!

The vibration value changes according to the area of application of the electric tool and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

# 5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

### 5.1. Fitting the additional handle (Fig. 2-3/Item 7)

The additional handle (7) enables you to achieve better stability whilst using the hammer drill. Do not use the tool without the additional handle.

The additional handle (7) is secured to the hammer drill by a clamp. During the handle clockwise tightens this clamp. Turning it anti-clockwise will release the clamp.

The supplied additional handle (7) must first be fitted. To do this, the clamp must be opened by turning the handle until it is wide enough for the additional handle to be slid over the chuck (1) and on to the hammer drill.

After you have positioned the additional handle (7), turn it to the most comfortable working position for you.

Now turn the handle in the opposite direction again until the additional handle (7) is secure. The additional handle (7) is suitable for both left-handed and right-handed users.

# 5.2 Fitting and adjusting the depth stop (Fig. 4/Item 2)

The depth stop (2) is held in place by the additional handle (7) by clamping. The clamp can be released and tightened by turning the handle.

Release the clamp and fit the depth stop (2) in the recess provided for it in the additional handle (7). Set the depth stop (2) to the same level as the drill bit.

Pull the depth stop (2) back by the required drilling depth.

Turn the handle on the additional handle (7) until it is secure.

Now drill the hole until the depth stop (2) touches the workpiece.

### 5.3 Fitting the drill bit (Fig. 5-6)

Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

The quick-change drill chuck (1) is equipped with a locking fastener:

To lock = press the sleeve (a) forwards
To unlock = press the sleeve (a) backwards
Release the depth stop (2) as described in 5.2 and
push it towards the additional handle (7). This
provides free access to the chuck (1).
This hammer drill is fitted with a keyless chuck

This hammer drill is fitted with a keyless chuck (1).

Open the chuck (1). The drill bit opening must be large enough to fit the drill bit into.

Select a suitable drill bit. Push the drill bit as far as possible into the chuck opening.

Close the chuck (1). Check that the drill bit is secure in the chuck (1).

Check at regular intervals that the drill bit or tool is secure (pull the mains plug).

## 6. Operation

### 6.1 ON/OFF switch (Fig. 7/Item 5)

First fit a suitable drill bit into the tool (see 5.3). Connect the mains plug to a suitable socket. Position the drill in the position you wish to drill.

### To switch on:

Press the ON/OFF switch (5)

### Continuous operation:

Secure the ON/OFF switch (5) with the locking button (4).

### To switch off:

Press the ON/OFF switch (5) briefly.

### 6.2 Adjusting the speed (Fig. 7/Item 5)

You can infinitely vary the speed whilst using the tool.

Select the speed by applying a greater or lesser pressure to the ON/OFF switch (5).

Select the correct speed: The most suitable speed depends on the workpiece, the type of use and the drill bit used.

Low pressure on the ON/OFF switch (5): Lower speed (suitable for: small screws and soft materials)

Greater pressure on the ON/OFF switch (5): Higher speed (suitable for large/long screws and hard materials)

**Tip:** Start drilling holes at low speed. Then increase the speed in stages.

#### Benefits:

The drill bit is easier to control when starting the hole and will not slide away.

You avoid drilling messy holes (for example in tiles).

### 6.3 Preselecting the speed (Fig. 7/Item 6)

The speed setting ring (8) enables you to define the maximum speed. The ON/OFF switch (5) can only be pressed to the defined maximum speed setting.

Set the speed using the setting ring (8) on the ON/OFF switch (5).

Do not attempt to make this setting whilst the drill is in use.

# 6.4 Clockwise/Counter-clockwise switch (Fig. 7/Item 6)

# Change switch position only when the drill is at a standstill!

Switch the direction of the hammer drill using the clockwise/counter-clockwise switch (6):

# $\begin{array}{ccc} \textbf{Direction} & \longrightarrow & \textbf{Switch position} \\ \textbf{Clockwise (forwards and drill)} & \longrightarrow & \textbf{R} \\ \\ \textbf{Counter-clockwise (reverse)} & \longrightarrow & \textbf{L} \\ \end{array}$

# 6.5 Drill / hammer drill selector switch (Fig. 8/Item 3)

Change switch position only when the drill is at a standstill!

### Drill

Drill / hammer drill selector switch (3) in the drill position. (Position A)

Use for: Wood, metal, plastic

### Hammer drill

Drill / hammer drill selector switch (3) in the hammer drill position. (Position B)

Use for: Concrete, rock, masonry

### 6.6 Gear Selection, Mechanical (TM900A-TM900)

- Actuate the gear selector 9 only when the machine is at a standstill.

Two speed ranges can be preselected with the gear selector **9**.



#### 1st gear

Low speed range; for working with large drilling diameter or for driving screws.

#### 2nd gear:

High speed range; for working with small drilling diameter.

### 6.7 Tips for working with your hammer drill

### 6.7.1 Drilling concrete and masonry

Switch the Drill/Hammer drill selector switch (3) to position B (Hammer drill).

Always use carbide drill bits and a high speed setting for drilling into masonry and concrete.

### 6.7.2 Drilling steel

Switch the drill / hammer drill selector switch (3) to position A (drill).

Always use HSS drill bits (HSS = high speed steel) and a low speed setting for drilling steel. We recommend that you lubricate the hole with a suitable cutting fluid to prevent unnecessary drill bit wear.

### 6.7.3 Inserting/Removing screws

Switch the Drill/Hammer drill selector switch (3) to position A (drill).

Use a low speed setting

### 6.7.4 Starting holes

If you wish to drill a deep hole in a hard material (such as steel), we recommend that you start the hole with a smaller drill bit.

### 6.7.5 Drilling tiles

To start the hole, switch the drill / hammer drill selector switch (3) to position A (drill). Switch the drill / hammer drill selector switch (3) to position B (hammer drill) as soon as the drill bit has passed through the tiles.

# 7. Replacing the power cable

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its aftersales service or similarly trained personnel to avoid danger.

# 8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

### 8.1 Cleaning

into the device.

Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it. Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep

#### 8.2 Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician. Important! The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

### 8.3 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

### 8.4 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

Type of machine
Article number of the machine
Identification number of the machine
Replacement part number of the part required

### 10. CE Declaration of Conformity

We declare under sole responsability that this product is in coformity with the following standards or standardisation documents:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, according to the provisions of the directives 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU

September, 2017 Ramiro de la Fuente Director Manager

C E Róhs

## 9. Disposal and recycling

The unit is supplied in packaging to prevent its being damaged in transit. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material system.

The unit and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

### Only for EC countries:



Do not dispose of power tools into household waste!

According the European Guideline 2012/19/UE for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power

tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.





Área Empresarial Andalucía - Sector I Calle Sierra de Cazorla nº7 C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN Email: sales@grupostayer.com Email: info@grupostayer.com







